



Ястремська Вікторія Вікторівна

Активно шукаю роботу

Перекладач польської

Віддалена робота

Бажане місто роботи : Робота за кордоном

Дата народження: 19 листопада 1994 (29 років)

Стать: Жінка

Сімейний стан: Не вказано

Діти: Не вказано

Контактна інформація

[Зареєструйтеся](#) або увійдіть щоб відкрити контакти пошукача

Досвід роботи

Перекладач польської

з 09.2021 по поточний час (3 року)

Мовний Дім, Львів

(Двосторонній переклад документів будь-якої тематики. За потреби агентство може надати рекомендаційний лист.)

Перекладач польської

з 01.2022 по поточний час (2 року 8 місяців)

ABC Center Lviv, Львів

(Виконання складних медичних перекладів з та на польську. Великий досвід роботи з онкологією. Робота з діагнозами всіх рівнів складності.)

Перекладач польської

з 07.2022 по поточний час (2 року 2 місяці)

Експрес, Львів

(Виконання двосторонніх перекладів стандартних документів та юридичних текстів.)

Фахівець з рекрутингу

з 11.2020 по 02.2021 (2 місяці)

Dalametal Sp. z o.o., Краків

(Самостійне ведення та реалізація рекрутаційних процесів;

Працевлаштування іноземців у Республіці Польща;

Ведення соцмереж компанії;

Ведення та актуалізація даних, пов'язаних з рекрутацією за допомогою Екселю;

Пошук нових контрагентів для співпраці;

Управління та організація роботи дистанційної команди рекрутерів (60 осіб).)

Головний фахівець з рекрутингу

з 08.2019 по 08.2020 (11 місяців)

Antrise B.G. Sp. z o.o., Краків

(Ведення документації, пов'язаної з працевлаштуванням працівників;

нагляд за працевлаштованими особами (30+ осіб);

Самостійне ведення та реалізація рекрутаційних процесів;

Організація роботи стаціонарної команди рекрутерів (8 осіб);

Робота з Facebook Ads;

Часткова координація роботи будівельних команд;)

Заступник директора і менеджер

з 10.2015 по 11.2016 (1 рік)

ЦІМ "Лідер", Львів

(Інформування Клієнтів по телефону та за допомогою електронної пошти;

Приймання замовлень на переклади та реєстрація Клієнтів школи;

Пошук нових Клієнтів та проведення зустрічей і презентацій, зокрема в офіційних державних установах;

Створення 10-ти особових мовних груп;

Часткове ведення бухгалтерії компанії;

Написання статей на сайті мовної школи;
Актуалізація баз даних школи;
Письмові переклади.)

Перекладач з польської мови

з 06.2015 по поточний час (9 років 3 місяці)
"Ціль", "Лідер", "Діалог", "Інтеграція", Львів
(Дистанційні переклади на замовлення.)

Додаткові відомості

Професійний та швидкий переклад текстів будь-якої тематики з/на польську. В основному працюю з медичними (онкологія) текстами, але беру також будь-які інші документи.

Освіта

Львівська Політехніка

вища , с 2011 по 2016 (5 років)
Міжнародна інформація, Львів (Україна)

Володіння мовами

Українська — досвідчений
Польська — досвідчений
Англійська — базовий
Російська — вільно

<https://novarobota.ua/index.php/ua/resume/perekladach-polskoi-245407>